

- Kuna ti doktor mi a ti katatalgedan para iti maladaga ket ti pannaturogna a nakadada wenno iti buktona. Di la mabalin a siguraduenyo a no ipaiddayo ti anakko ket kanayon a padata wenno iti buktona?
- Adda kadi monitor a pangkitaanayo iti anakko no awan kayo iti kuato a pagtuturoganna? (Palagip: mabalin nga isingasingmo a mangitugoka iti monitor no ti agipapaay-pannaripato ket kameng ti pamilya wenno gayem)
- Di la mabalin a no makaturog ti anakko ket yalisyo manipud iti tugaw ti lugan (car seat) wenno iti buabobuabo (swing) ket ipaiddayo iti playpen wenno iti kona (crib)?
- Sadino ti pangipaiddaam iti anakko no mairidder wenno no maturog? Di la mabalin a kitaeck no sadinonto ti pagturoganna?
- Di la mabalin a no makaturog ti anakko ket yalisyo manipud iti tugaw ti lugan (car seat) wenno iti buabobuabo (swing) ket ipaiddayo iti playpen wenno iti kona (crib)?
- Adda kadi monitor a pangkitaanayo iti anakko no awan kayo iti kuato a pagtuturoganna? (Palagip: mabalin nga isingasingmo a mangitugoka iti monitor no ti agipapaay-pannaripato ket kameng ti pamilya wenno gayem)
- Kuna ti doktor mi a ti katatalgedan para iti maladaga ket ti pannaturogna a nakadada wenno iti buktona. Di la mabalin a siguraduenyo a no ipaiddayo ti anakko ket kanayon a padata wenno iti buktona?

pannaripato

Ibaga ti amin a kayatmo iti alaem nga agipapaay-

Karbenngan ti agsaludod. Ti panagsaludod, kayatna a sawen a kayatmo a maaywanan a nasayaat ti anakmo. Saludodden kadagiti tattao a mangtaripato iti anakmo no kasano ken sadino ti panggepda a pangpaturogan iti anakmo. Ti agipapaay-pannaripato iti anakmo ket masapul a manmakawat kadagiti amin a saludod ken pakarikutiam. Adtoy dagiti sumagmamano a saludod a mabalin a makatulong.

Sadino ti pangipaiddaam iti anakko no mairidder wenno no maturog? Di la mabalin a kitaeck no sadinonto ti pagturoganna?

Di la mabalin a no makaturog ti anakko ket yalisyo manipud iti tugaw ti lugan (car seat) wenno iti buabobuabo (swing) ket ipaiddayo iti playpen wenno iti kona (crib)?

Adda kadi monitor a pangkitaanayo iti anakko no awan kayo iti kuato a pagtuturoganna? (Palagip: mabalin nga isingasingmo a mangitugoka iti monitor no ti agipapaay-pannaripato ket kameng ti pamilya wenno gayem)

Kuna ti doktor mi a ti katatalgedan para iti maladaga ket ti pannaturogna a nakadada wenno iti buktona. Di la mabalin a siguraduenyo a no ipaiddayo ti anakko ket kanayon a padata wenno iti buktona?

Awanen ti kapapatgan iti lubong kenka no di ti anakmo ket ammomi a ti panangipapaaywanmo iti anakmo iti asino man nga agipapaay-pannaripato (caregiver) ket mabalin a mangipapaay kenka iti di pannakaidna. Siguraduen a natalged ti pannaturog ti anakmo iti pagtaenganyo ken iti pagtaenganyo dagiti agipapaay-pannaripato babaeen ti panangaramid kadagiti sumaganad...

Makatulog daytoy a mangkissay iti panagdandanagmo. Amin a mangmangted-pannaripato (providers) ket masapul a lisensiado wenno nakarehistrada iti Department of Human Services (Departamento Dagiti Serbisio a Para Tattao) wenno DHS ken masapul nga aglasarda iti tinawen a panagsanay maipanggep iti natalged a pannaturog ken addaanda kadagiti nakasurat nga amnuroten iti pannaturog nga ipakitada kadagiti pamilya tapno repasenda. No adda man ania a saludodsoyo maipanggep iti asino man a lisensiado wenno narehistrado iti DHS nga agtaripato iti ubing, awagan ti lokal a yunit a paglisensiastian iti pagtaripatuan iti ubing (humanresources.hawaii.gov).

No ti agipapaay-pannaripato ket dimo kabagian...

Nasken a saludoddenmo iti asino man nga agipapaay-pannaripato no sadino ken no kasano ti pamay-anda tapno mapaturgoda ti anakmo. Addaanka iti karbenngan a mangkiti iti playpen wenno kona a pagturoganto ti anakmo. Amnueem no ania ti lugar a pangpalabasanto ti anakmo iti oras. Makatulog daytoy a mangkissay iti panagdandanagmo.

No ti agipapaay-pannaripato ket kabagian...

Laglagipem nga adun ti naglasatanayo sumagmamano a dekada ti napalabas ket adun dagiti panagalbalaw nga ibalbalakad itan ti komunidad medikal a mabalin a maigidiat iti nasursuro dagiti dadduma a nagannak. Agfuituloy ti medikal a panagsusok tapno mapasayaat dagiti wagas a mangikabassit iti panagepeggad dagiti nakaturog nga ubing ket ibalbalakadana a katatalgedan para kadagiti maladaga ti pannaturogda a nakadada wenno iti buktona. Ikalikagnummi ti pannakissaritam kadagiti kakabagian nga agipapaay-pannaripato tapno mapapapatanganayo no kasano a nagbalaw dagiti aramid ti natalged a pannaturog iti panagalbas ti panawen ken no apay a nasayaat daytoy kadakayo ken iti sibubukel a pamilyayo.

No ti agipapaay-pannaripato ket kabagian...

Saan a dakes nga agdadagan nga maipanggep iti panangpanawmo iti anakmo iti aywan ti sabali. Makatulogka a mangkissay iti panagdandanagmo babaeen ti panangibagam kadagiti pakarikutiam iti agipapaay-pannaripato iti anakmo. Kapipintasam a panangibagam kadagiti pakarikutiam ket no daytay mariknamon, iti kasta mapagsaritaan ken marisutyo a dagus kaduam ti agipapaay-pannaripato, ngarud, maksayan ti panagdandanagmo.

No agdadagan, agsaoka

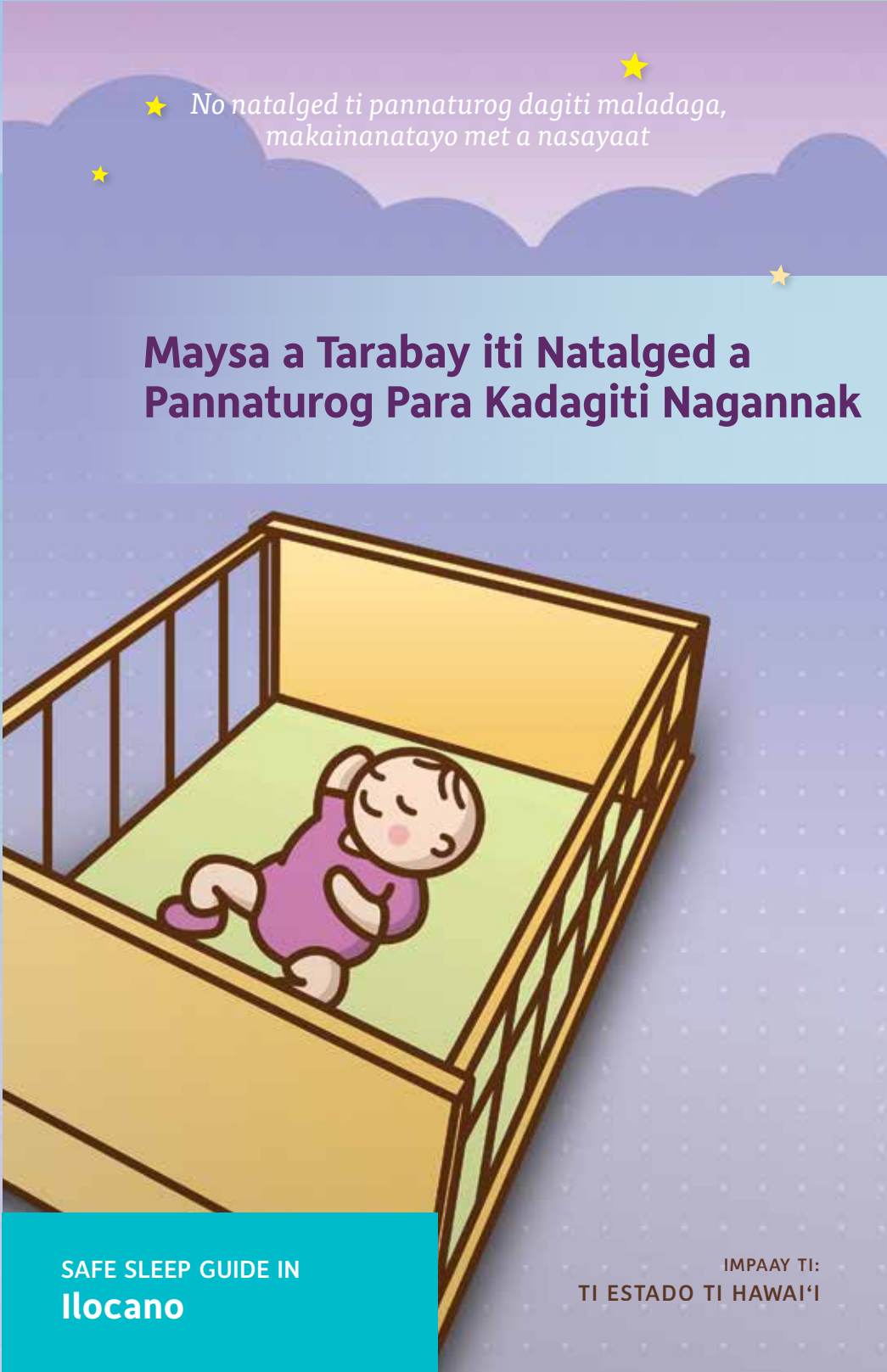
BASAEM KOMA DAYTOY NAPATEG A SURAT

Di ipalubos a mapasamak ti maliklikan a pannakatay ti maladaga...

Dagiti saan a natalged a lugar a pagturogan ken di natalged a posision iti pannaturog ket ikadakkeln a panagepeggad ti anakmo iti pannakatay. Mabalin nga ibaga ni Lola wenno ni Ikit a di rumbeng a pakadanagan dagitoy a bambanag, ngem saan a sarsarita laeng daytoy—maysa a nasakit a kinapudno. Ammok daytoy ta ti naragsak, nasalun-at, nalungpo, nga anakko a lalaki a ni Wiley ket natay iti saan a natalged a pagturogan iti nangipanak kenkuana a day care idi dandandanin ag-4 a bulanna. Inaldaw a kail-iluwko ti anakko a ni Wiley. Ti pannakapukawko kenkuana, kasla maysa a silulukat a sugat iti barukongko nga iti kaano man, saanto a pulos nga agimbag. Nagrigat a panunoten a saan koma a pimmusay isuna, a naglaka koma met a naliklikan ti pannakatayna.

Kas nagannak, naipanurok ti panangsalsalaknibtayo kadagiti annaktayo. Ammotayo a ksapulanda dagiti makapasalun-at a taraon, natalged nga abalbalay, ken nalagda a tugaw iti lugan. Saan a liplipatan a kasapulanda met ti naan-anay a natalged a lugar a pagturogan ken natalged a posision iti pannaturog. Di agkitakit a mangipasigurado nga ammo met daytoy ti asino man a mangtaripato iti anakmo. Di rumbeng a di ikankano dagiti pagilasinan iti peggad. Dimo pakadanagan nga adda masaktam ti riknana. No atapem nga adda kameng ti pamilya wenno maysa nga agtaripato iti ubing a di mangsursurot kadagiti natalged nga aramid iti pannaturog (wenno dadduma pay nga alagaden iti salun-at ken kinatalged) di rumbeng a palabsen daytoy. Saan a maibaga ti anakmo dagiti karbennganna, isu a nasken nga aramidem daytoy para kenkuana. Nakapusta ditoy ti biag ti anakmo. Naladawen tapno maisalakan ni Wiley, ngem sapay koma ta iti panangibinglaymi iti istoria ti biagmi, saan koman a mapasamak pay dagiti awan kaes-eskanna a pannakatay.

– Ti Pamilya King



No natalged ti pannaturog dagiti maladaga, makainanatayo met a nasayaat

Maysa a Tarabay iti Natalged a Pannaturog Para Kadagiti Nagannak

- DAGITI KAUMAN:**
- Department of Human Services (Departamento Dagiti Serbisio a Para Tattao)** www.humanservices.hawaii.gov
 - Department of Health (Departamento ti Salun-at)** www.health.hawaii.gov
 - Child Care Resource and Referrals – PATCH (Rekursos ken Panangyasidag iti Pannakataripato ti Ubing – PATCH)** (808) 839-1988
 - Safe Sleep Hawai'i (Natalged a Pannaturog Hawai'i)** www.safesleephawaii.org
 - Keiki Injury Prevention Coalition – KIPC (Keiki Koalision iti Pannakaliklik ti Pannakadunor –KIPC)** www.kipchawaii.org
 - MothersCare (Pannaripato ti Ina)** (808) 951-6660
 - The Parent Line (Ti Linia ti Nagannak)** (808) 526-1222 (O'ahu) wenno 1 (800) 816-1222 (libre a pagawagan)

Kapipintasan ti Pannaturog ni Babaen Dagiti ABCs...

Adtoy dagiti nadumaduma a banag a nasken a panunotem tapno sika ken ti agipapaay-pannaripato ket matulongam ti anakmo a maaddaan iti katatalgedan a pannaturog a mabalin a maipaay kenkuana.

Natalged ken umno a wagas a pannaturog ti anakmo



Dagiti maladaga ket masapul a maturogda...

nga Agmaymaysa (Alone)

- Ti katatalgedan a lugar a pagturogan ti anakmo ket iti bukodna a kona wenno playpen nga adda iti mismo a kuartom.
- Dagiti maladaga ket masapul a maturog nga agmaymaysa iti kona nga awanan iti karga—saan nga ip-ipan iti uneg ti kona wenno playpen dagiti abalbalay, bumpers, pungan, ken ules.

iti Bukotda (Backs)

- Ipuesto a kanayon a padata dagiti maladaga wenno iti bukotda no maturogda.
- Masapul a maturog dagiti maladaga a nakadekket a naan-anay ti bukotda iti nasimpa a pagturogan.
- Baduan dagiti ubbing iti makapalamiis nga aruaten tapno di nakaro ti ibabara ti bagida.

iti Kona (Crib)

- Ti kona a madakdakamat ket iramanna ti kona, playpen wenno bassinet nga aprubado ti CPSC (Consumer Product Safety Commission) wenno Komisyon iti Kinatalged Dagiti Produkto a Para Kadagiti Konsiumer.
- Ti kona ket masapul nga addaan iti di magaraw a nayarpaw a lupot (sheet).
- Dagiti maladaga a nakaturog bayat ti kaaddada iti butuabutuag, indayon, baby slings, strollers, wenno tugaw iti lugan ket masapul a mayakarda iti kona, playpen wenno bassinet.

Kabagian man wenno di-kabagian ti agipapaay-pannaripato iti anakmo, no adda ania man a saludsod wenno agkasapulanda iti nayon nga impormasion maipanggep kadagiti aramid iti natalged a pannaturog, kiddawem a bisitaenda ti www.safesleephawaii.org.

Dakayo nga Agtartaripato iti Ubing... Diyo ar-aramiden daytoy a biddut!



Diyo ip-ipan ti maladaga iti sofa

Diyo ibatbati ti maladaga iti tugaw iti lugan iti mabayag



Diyo ip-ipan ti maladaga iti air mattress wenno iti feeding pillow (kas koma Boppy)



Diyo ibatbati ti maladaga iti butuabutuag wenno iti indayon apaman a nakaturogen



Irekomendarmi Awan agsigsigarilio iti pagtaengan

Diyo ip-ipan iti uneg ti kona dagiti stuffed animals wenno abalbalay ken maysa laeng koma nga ubbing ti ipan iti tunggal kona

